County Louth Archaeological and History Society

Céad de Cheoltaibh Uladh: Léir-Mhear

Review by: Aodh Mach Gréacháin

Journal of the County Louth Archaeological Society, Vol. 3, No. 4 (Nov., 1915), pp. 403–404

Published by: [County Louth Archaeological and History Society](#)

Stable URL: <http://www.jstor.org/stable/27728070>

Accessed: 15/06/2014 14:21

Your use of the JSTOR archive indicates your acceptance of the Terms & Conditions of Use, available at
<http://www.jstor.org/page/info/about/policies/terms.jsp>

JSTOR is a not-for-profit service that helps scholars, researchers, and students discover, use, and build upon a wide range of content in a trusted digital archive. We use information technology and tools to increase productivity and facilitate new forms of scholarship. For more information about JSTOR, please contact support@jstor.org.

County Louth Archaeological and History Society is collaborating with JSTOR to digitize, preserve and extend access to *Journal of the County Louth Archaeological Society*.

<http://www.jstor.org>

CÉAD DE CEOLTAIB ULAD—LEIR-MEAR.

Seo leabhar bhréag toirteamail de ceoltaib ulad atá cruinnighthe 7 curtha i n-easgar as Ennī Ó Muirgheara. Tá a lán Gaedhal ann 7 á gheirfeadh ríad go bfuil filídeacht b'fíú éiríocht air as baint le cúige ulad 7 éan fearr an ríghal as móran de na ultaib féin. Éan fuil ríor aca éom maíe asur éom rairpings 'r atá filídeacht ulad. Tá eolar maíe aca ar filídeacht éanna 7 ar filídeacht na muíman aet éar léis ríad aet énuaracht beas ruarac de ceoltaib a gcúige féin. Éan oíra seo atá an milleán ar ríad, mar go tóí an bliadain seo á cuireadh ó' r ar scoinne don énuaracht móir de ceoltaib ulad. Go veimín ir ríad atá a leiteir de leabhar as ceitirí oíraínn asur ar an adbar rín ir móirde atá ár mburdeachar tuillte as Ennī Ó Muirgheara. Asur mar tá eolar as luét leigte an iurleabhar seo éan é seo an céad uair a tuill ré ár mburdeachar, mar nac é "craon tóina" Gaedilge ulad 7 "rúirí iúil na chíce" é!

Ba éoir go mbéad ceannac maíe ar an leabhar amearg Gaedhal ulad i scoitcinne 7 go h-áitir amearg luét poíglumta na Gaedilge i na colaircib i tóir éannaill i n-ómeit 7 i mbéal feirpoe 7 rí. Á cuireadh i gcló aríam leabhar Gaedilge ir ríur de Gaedil ulad tairbe a baint ar. Na ceolta atá ann éan ar condae nó ceannair amáin a ruarir íad, aet ar gac condae de naoi gcondaetib ulad asur ar condae luímaib 7 ar condae na míre pórtá. Leabhar de ceoltaib éan éúisíó ulad atá ann.

Cuir an fear easair é féin pá ghearaib gan filídeacht filí móir ulad a leigint irtead inr an leabhar seo mar tógaíó uó go ríad a gcuir filídeachta go ríán pocar i na láim ríuribinní, asur ruo eile, uá gcuirfeadh filídeacht ulad ar ríad i gcló á móir uet gonn de leabhar a éur amac 7 méad an leabhar seo i n-gac don éann aca! Anoir cé veirpíó go bfuil filídeacht gan i gcúige ulad? Mar rín féin tóitear uam gur móir an ríuad nar cuireadh irtead cuo de filídeacht na bfilí móir seo, mar tá, an Dall mac Cuairt, ríadair Ó Doimín, páorais mac Aliondoin 7 ar mac Cubéais. Má' r ríur uó ar veanair bí na filí seo i b'rao ní b'fearr 'ná éogan Ruad Ó Súilleabáin 7 Seagán Clairac mac Doimínail, filí a bfuil iomrad móir oíra i gcúige muíman go tóí an lá inuio.

Seo mear air ar na muímanais:—

"Ir caoiteann gan mírtead ruam a mbeóil
Ir fearb gac ceol u'ar cum an oír
Cnaraí, corraí gan rílt, gan ríeoir
Gan meabair, gan beoíde, gan b'íis."

Ga bfuil an míl a bí tonnam anuar
Le Doimín na gcúac 'r na ríolla mín
Mac Aliondoin a tógaíó ghuam,
Nó an Dall mac Cuairt éus clíu gac tír."

Ir cuma an bfuil an ceair as ar veanair nó nac bfuil ir cinnre nac oíocraíó linn filídeacht na h-éiríann a mear go beac go tóí go mbeíó a tuilleadh de filídeacht ulad i gcló asur tá túr maíe veanta as Ennī Ó Muirgheara. I noíar á éile veanair na cairleáin.

"Goíde 'n reort filídeacht atá inr an leabhar?" veir tú. Á móir nac bfuil gac don reort ann, aet an reort ir mó atá ann ir íad na ceolta a b'íó ga ngabail as na Gaedil-geoirí ar ríad an éúisíó ó' n uóinn uó' n buair, asur ó' n uanna go tóí an éiríne. Ruarir cuo maíe aca ó beal áitir na rían Gaedhal i tóir éannaill, i tóir éogan, i gcondae áro maca 7 i gcondae luímaib asur i gconair-eile. Bí áro-mear as na Gaedil oíra seo asur má tá cuo ann gur ruarac linn íad b'féirir gur oíraínn féin atá an loet nac oíuiseann áigne na n-Gaedhal i gceairt. Ruarir cuo eile aca ar na láim ríuribinn asur oíra seo éar léis mé uadair ir mó a éairín liom na an uá mairbna nó cuma a ríuríó an t-áir Cairac mac Ruairíis ar éogan Ruad Ó néill. Éir leir seo:

"Fear mar leóman gac ló b'ruighe,
Ir gíolla mar uan, uair, ar míne:
A éúis céarpará, gan don éim claoine
A ríeín gan don loet mar naoire,
A méin níor b'éasgoramíul le Maoire,
A éaríráíó ué, ar uéir, ar uáonnaet."

Δσυρ ι ζσεανν εϊλε ραοϊνεανν ρέ εοζαν μαρ ρεο :

“ ραοϊ έλάρ ι ζσρέ ταςι ρέϊλε ροτλα υαϊνν
βλατ να ηζαεθεαλ, ιρ έαρζα όηι αν τρλυαιζ :
λαηι να ηεαττ ναρ έλαον ό'η έόηι αρ λυαέ
ιρ ό'ρζς έηιι ι ηβαοζαλ ραοϊ λέαν ό'η λά το έυαίό.”

τά α λάν ηυοαί υεαρα ανη, κυο αα ηρόηαέ εϊνντε αέτ κυο ηαίε αα ζρεαννημαρ ζο
λεορ. μαρ υυθαηι αν ηίλε ι έ αζ κυρ ρίορ αρ ηίαν α έραιοθε τζς λιοη α ηαό ρά'η λεαβαρ
ρεο (αέτ αέηιυ βεαζ α υεαηαό ανη).

ό έηηζε ζο υαί λυζε να ζρείηε υά ηβεηηηρε αζ ρζρίοθ,
α υεηρεαέτ ι α ηιαηρα, έα υοιορπαό λιοη ηηηηηε υόθ.

ιρ υηεαηηηαέ αν λεαβαρ ρεο μαρ λεαβαρ τοραιζ υε έεοιταί υλαό. τά αν εαζαρόηεαέτ
υέαητα ζο ηαίε ι ζο κύραμαέ, τά να ροελα ρηυαίυε ι να ροηρα ραηα εαηηηε ηηηίζε ζο
ροιλέηη βεαέτ, αζυρ τά α λάν ηοταί ηο ταζηαί αζ ηηηιύ ηυοαί ατά υοηέα υοιλέηη ηηρ αν ηίηυεαέτ.
ζηη ηυο ατά ι η-εαηηαίυε ηα α λάν λεαβαρ υα ρεοηι ι ηολαηι αν ρεαρ εαζαηη ηάρ ράζ ρέ ηόρην
“ βεαηα ρηυαίυε ” ζαν ηυαηζαηιτ μά ηηηηε εαζαηόθιη ηό υό εηλε. τά αηηε ανη αζ κυρ ρίορ
αρ ηεαυαηαέτ να η-αβήην ι να ηόλη ι αηηε βεαζ εηλε ι ηυεηρεαό αν λεαβαρ α έυηηρεαρ α λάν
αζαηηη αρ βεαλαέ αν εοιυηι ατά αζ ηαηηε λε ηίηιυ υλαό.

αν τέ α λειζρεαρ αν λεαβαρ ρεο ηαηηιό ρέ ζρεανη ι ηιαηρα αρ. υεηό υόηιλ αηζε ηίορ
ηό υε ηίηυεαέτ υλαό α βλαπαό, βεηό εολαρ ηίορ ρεαρηι αηζε αρ ηαοζαλ αρ ηηηηηεαρ αρ ρεαό
αν υά έεαυ βηαύαηη ατά εαηηε. τυηζηιό ρε ηηηηηη ι αηζε να ηζαεθεαλ ηίορ ρεαρηι αζυρ
ιρ εϊνντε ζο ηαέαίό α έυο λείηε ι υαηηθε υα έυο ζαεθίλζε μαρ ηί ρέηοηη αν ηίηυεαέτ α
ράρη αρ έρηηηηηεαρ ι αρ αίηηεαέτ εαηηηε. ηα υαοηηε α λειζρεαρ ζο υαέηηαέτ ι ευηηιό ρί
ρηαρ ι βλαρ αρ α ζεαηηηε ι ηιορπαίό λεοβέα ρηόρ ηαίε ζαεθίλζε α ρζηηοθαό ζαν υααό,
ζαν υοιηιζ ι ηηηα βρηνι εαοήηηηετ να ηίηυεαέτ α τραζέα ορμαηηη ηαέ ηαίε αν ζαρ ηηη υά ζεαηηηεαό
αν λεαβαρ ρεο ρζαα υλταέ ός αρ λοης να βρλί α έυη αν εεοιταί ρεο, ιοηηηη ηάρ β'ήοηι αν
ταηεαηηηε α υυθαηιτ ηίλε αα βηαύαηηαί ό ροηη :—

ηί η-ι αν έηη ρεο αν έηη α βί ηη-αλλόυ ανη
αέτ έηη λυέτ βέαηηα ι βεαυαίυεαέτ ζαλλ,
έηη ζαν έηηεαέτ ι η-αηηό ραηηη,
έηη ζαν ζαεθίλζι ιρ ρεαηό λεί ηαηηη.

ηάρ λειζιό υια ζυρ β'ήοηη ρεο !

αοό ηαέ ζρεαέαίηη.

The Irish Booklover, Edited by Dr. J. S. Crone (Salmond & Co., 1033 Harrow Road,
London, N.W.)

We do not know how many of our members are subscribers—at the nominal sum of 2/6 yearly—to this most interesting and unique little magazine. For any Irishman, whether archæologist or not, it is readable from cover to cover and focuses within itself a vast amount of out of the way information about Irish men and women, Irish authors and Irish books. Taking the current issue the contents are as follows :—The Haliday Collection of Pamphlets, Printing in Portadown, William Monck Mason (the sixth of a series on Great Irish Book Collectors), The Two Ladies, Irish Literary Society and National Literary Society doings, Editor's Gossip, Notices of New Irish Books, Queries and Replies, Postbag, Obituary, and Forthcoming Works.

One can see that it is a labour of love to its Editor and not a means of profit, and in this time of scarcity of labour and materials and consequent rise in costs, every member of our Society—we can confidently add every educated Irish man and woman—should support this little paper by sending in their names and subscriptions to the publishers given above. They will certainly never regret the step, and as a result we hope to see the Irish Booklover coming monthly once more instead of the threatened six times a year, and placed in a permanent position.